

# Allmänna Villkor

## för Hyra av Emballage och Leverans av Gas

### 1. OMFATTNING

Dessa allmänna villkor skall gälla för (a) kundens ("Kunden") hyra av Emballage (enligt definition nedan) från Air Liquide Gas AB ("Air Liquide"), samt (b) Kundens inköp av Gas (enligt definition nedan) från Air Liquide. Dessa allmänna villkor skall gälla i den mån parterna inte skriftligen överenskommit om annat. Med "Emballage" avses behållare för förvaring och transport av gas såsom gasflaska, gasflaskpaket, korg för gasflaskor, transportbara kryptankar/kryokärl, lådor för torris och tillhörande utrustning, tillhandahållen av Air Liquide till Kunden (oavsett om särskilt hyresavtal har upprättats). Vad som sägs i dessa villkor rörande Emballage skall även gälla annan utrustning som är kopplad till Emballage och som hyrs till Kunden. Med "Gas" avses gas förvarad i Emballage. 1 m3 är bestämd vid 980 mbar (98 kPa) och 15°C. Ytterligare information avseende gas framgår av Air Liquides vid var tid aktuella produktblad.

### 2. SÄKERHET

Kunden är skyldig att följa de myndigheter och av Air Liquide utfärdade föreskrifter/anvisningar för Gas och Emballage. Air Liquide skall följa de eventuella särskilda säkerhetsföreskrifter som gäller hos Kunden om dessa har skriftligen meddelats Air Liquide. För säker användning utför Air Liquide allt underhåll av Emballage såsom målning, etikettering, reparationer och periodisk tryckprovning enligt lag. Endast Air Liquide får fylla Emballage med gas.

### 3. LEVERANSPUNKT OCH RISK

Emballage och Gas levereras Ex Works (enligt gällande Incoterms) Air Liquide eller Air Liquides representants försäljningsställe. Mot betalning av särskild transportavgift, kan Air Liquide leverera Gas CIP (enligt gällande Incoterms) till Kundens anläggning. Eventuella transport-skador måste, för att kunna göras gällande, anmälas av Kunden till transportören inom sju dagar. Leverans sker endast till plats som enligt Air Liquide är lämplig för mottagning, lossning och lastning.

### 4. LEVERANSFÖRSENING

Om leveransförsening uppstår, av annan anledning än vad som anges i punkt 10 och förseningen inte beror på Kunden, har Kunden rätt till vite i den utsträckning skada har åsamkats Kunden. Härvid gäller följande maximering av vitesbeloppet: (a) 0,5 % för varje hel vecka förseningen varar, beräknat på priset på försenad del av leveransen, och (b) vitet får inte överstiga 7,5 % av priset för försenad del av leveransen. Kunden har inte rätt till annan gottgörelse för leveransförseningar än vad som anges ovan.

### 5. HYRA, PRIS OCH BETALNINGSVILLKOR

Hyra för Emballage debiteras med de belopp som anges i av parterna underskrivet hyresavtal, och debiteras i förskott för hela hyresperioden. Intill dess att underskrivet avtal inkommit till Air Liquide debiteras dagshyra, enligt Air Liquides vid var tid gällande prislista. För tid när antalet Emballage hos Kunden överskrider antal Emballage enligt hyresavtalet debiteras också dagshyra. Leveranssedel utgör underlag för beräkning och fakturering av hyra. Air Liquide har rätt att debitera en särskild avgift dels enligt vid var tid gällande prislista för Emballage som inte roterar in om det antal dagar som anges i prislistan, dels om annan än Kunden (kund = kundnummer) returnerar Emballage till Air Liquide eller dess representant. Priser för Gas och hyra framgår av Air Liquides vid leveranstillfället gällande prislista. Priser och hyra anges exklusive mervärdesskatt och andra skatter och avgifter. Av Air Liquides prislistor framgår av Air Liquide tillämpliga avgifter för fakturering och påminnelser, kravavgifter, leveransavgifter, ADR-avgift, väntetidsavgift (vid försening av leverans orsakad av Kunden) samt tillämplig dröjsmålsränta. Betalning av fakturerade belopp skall ske senast 15 dagar efter fakturadatum. Om Kunden inte betalar i rätt tid har Air Liquide, efter skriftlig påminnelse, rätt att inställa fortsatta leveranser intill dess att betalning har erlagts samt att med omedelbar verkan säga upp gällande hyresavtal.

### 6. ÖVRIGA HYRESVILLKOR

Innan Emballage utlämnas till Kunden skall skriftligt hyresavtal för Emballage tecknas av parterna. Före varje utlämning skall Kunden uppvisa legitimation. Kunden skall kontrollera att rätt antal levererade samt returnerade Emballage har noterats på leveranssedeln med rätt kundnummer. Kunden eller av Kunden anvisad mottagare skall vara närvarande vid leveranstillfället och utan dröjsmål bekräfta mottagen leverans och antal retur genom underskrift av leveranssedeln. Eventuella avvikelser skall noteras på leveranssedeln. Om ingen mottagare finns närvarande vid leveranstillfället ska kunden utan dröjsmål skriftligen påtala eventuella avvikelser i den aktuella leveransen för Air Liquide. Kunden får inte överlåta, utlåna, uthyra, pantförskriva eller på annat sätt bereda annan nyttjande till hyrt Emballage. Kunden skall tillåta Air Liquide att inventera Emballage hos Kunden. I händelse av utmätning eller konkurs är Kunden skyldig att omedelbart informera konkursförvaltare om Air Liquides äganderätt till uthyrt Emballage.

### 7. RETURER AV EMBALLAGE

Emballage skall returneras med övertryck och i förekommande fall vara försett med ventilkåpa. Om Kunden har anledning att anta att restgasen har förorenats, skall Air Liquide underrättas härom när Emballaget returneras. Kunden skall svara för returtransport av Emballage. Air Liquide eller dess representant ombesörjer dock returtransport på Kundens risk och bekostnad i samband med leverans av fyllda Emballage i motsvarande omfattning. Emballage i retur skall samlas på särskild plats vid leveransadressen och vara väl förberedda för transport.

### 8. ANSVAR FÖR GAS OCH EMBALLAGE

Kunden är skyldig att väl värda och aktsamt hantera hyrt Emballage och svarar för skada på och förlust av Emballage. Detta gäller dock inte om förlust/skada orsakats av Air Liquides vårdslöshet. Som skada anses även utvändig eller invändig nedsmutsning av Emballage. Gasanvändningen sker på Kundens ansvar. Kunden intygar att Gasen är lämpad för avsett användningsområde. Air Liquide ansvarar endast för felaktigt Gas eller Emballage enligt följande. Om levererad Gas är av annan sort eller av lägre kvalitet än vad som avtalats eller om det föreligger konstruktions- eller tillverkningsfel i Emballage skall Air Liquide utan oskäligt dröjsmål vidta rättelse (genom reparation eller omleverans). Kunden skall omgående anmäla eventuellt fel till Air Liquide och bereda Air Liquide möjlighet att undersöka aktuellt Emballage eller Gas. Air Liquide ansvarar för personskada orsakad av Gas eller Emballage, endast om Kunden kan visa att skadan orsakats genom vårdslöshet av Air Liquide. Utöver detta har Air Liquide inte någon ersättningskyldighet vare sig mot Kunden eller mot tredje man, såsom t.ex. för skada och förlust som Gas eller Emballage orsakar på fast eller lös egendom, på produkter framställda av Kunden eller på produkter i vilka Kundens produkt ingår. I den omfattning Air Liquide åläggs ansvar gentemot tredje man eller drabbas av kostnader relaterade till detta, är Kunden skyldig att hålla Air Liquide skadeslöst härfor. Air Liquide ansvarar inte i något fall för produktionsbortfall, utebliven vinst eller annan indirekt skada eller ekonomisk följdförlust. Kunden skall teckna och vidmakthålla tillfredställande egendomsförsäkring samt allmän ansvarsförsäkring och produktansvarsförsäkring (som ska inkludera hyrda Emballage) för sin verksamhet. Ansvarsförsäkringarna ska omfatta sak- och personskador orsakade av Gas eller Emballage. Kunden skall vidta alla rimliga åtgärder för att tillse att försäkringsersättning utbetalas i händelse av skada på Emballage eller skada orsakad av Gas eller Emballage.

### 9. HYRESAVTALETS UPPHÖRANDE

När hyresavtalet mellan parterna upphör skall Emballaget omedelbart återlämnas till Air Liquide, enligt vad som sägs under punkt 7. Part har rätt att säga upp hyresavtalet till omedelbart upphörande om den andra parten (a) bryter mot avtalsvillkoren och inte vidtar rättelse inom 30 dagar efter mottagande av skriftlig anmodan, eller (b) begärs i konkurs, inställer sina betalningar eller på annat sätt visar tecken på obestånd. Upphört hyresavtal avseende Emballage att gälla på grund av Kundens avtalsbrott eller obeståndssituation enligt ovan, skall Kunden utan krav på ersättning omedelbart återlämna samtliga Emballage, alternativt omedelbart ersätta Air Liquide för Emballage enligt Air Liquides vid avtalets upphörande gällande prislista, oavsett om köpt Gas förbrukats eller inte. Inbetald förskottshyra för Emballage återbetalas inte om hyresavtal upphör i förtid, annat än om hyresavtalet upphör till följd av Air Liquides avtalsbrott eller om Kunden har synnerliga skäl för att avtalet skall upphöra (såsom dödsfall, eller annan omständighet som gör att Kunden ej överhuvudtaget kan använda gas). Om sådana synnerliga skäl finns har Kunden rätt att skriftligen säga upp hyresavtalet till förtida upphörande med en månads varsel. På Kundens skriftliga begäran återbetalar Air Liquide i sådant fall mot återlämnande av hyrt Emballage den del av beloppet som gäller för varje helt icke påbörjat avtalsår framtaget en administrativ avgift enligt Air Liquides vid återlämnandet gällande prislista.

### 10. FORCE MAJEURE

Skulle Air Liquides åtaganden till följd av eldsvåda, maskinhaveri, arbetskonflikt, krig, rubbning i trafik- eller kommunikationssystem, lagbud, myndigheters åtgärd, handling av tredje man, ogynnsamma transport- eller väderförhållanden eller annan omständighet utom Air Liquides kontroll bli väsentligt försämrade eller hindras, är Kunden skyldig att godta att Air Liquide uppskjuter eller minskar leveranserna. Samma gäller vid fel i eller förseningar av leveranser från underleverantör, som har sin grund i sådana omständigheter som anges ovan. Air Liquide skall sträva efter att undanröja det hinder som uppstått, så att leveranser snarast kan återupptas i full utsträckning. Om Air Liquide önskar åberopa sådana omständigheter som anges i denna punkt skall Air Liquide utan oskäligt uppskov underrätta Kunden härom.

### 11. ADRESSÄNDRING OCH AVTALETS ÖVERGÅNG

Om Kundens firmanamn eller adress ändras skall Kunden utan dröjsmål skriftligen meddela Air Liquide detta. Kunden får dock inte utan Air Liquides skriftliga samtycke överlåta eller upplåta sina rättigheter eller skyldigheter enligt hyresavtal till annan. Air Liquides rättigheter och skyldigheter enligt hyresavtal får överlåtas till bolag inom Air Liquide-gruppen.

### 12. TVIST

Eventuella tvister mellan Air Liquide och Kunden, som inte kan göras upp i godo, skall avgöras enligt lag (1999:116) om skiljeförfarande. Vid skiljeförfarandet skall reglerna i rättegångsbalken om omröstning (RB 16 kap 4 §) och fördelning av kostnaderna tillämpas. Skiljeförfarandet ska äga rum i Malmö. Vid köp som ej avser yrkesmässig verksamhet skall tvist avgöras vid allmän domstol. Likaså har part rätt att anlita allmän domstol om kravet ej överstiger 200 000 kronor. Tvist får ej utgöra grund för att innehålla betalning för utförda leveranser.

